

PWR:	TCC PROJECT FINAL REPORT 2004 No. 55 INFORME FINAL DE PROYECTO CTP	Date: 2004 Fecha: 2004
Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP SUMMARY SHEET / RESUMEN		
Report Date / Fecha del Reporte:		
1. GENERAL INFORMATION / INFORMACIÓN GENERAL		
Project title/ Título del proyecto:	“Atención a buzos con discapacidad en zonas miskitas”	Country Leader / País Líder: Nicaragua
Participating countries/ Países participantes	Honduras Nicaragua	Start date / Fecha de inicio: Agosto 2003 End date / Fecha de finalización Diciembre 2003
2. PROJECT BACKGROUND AND ORIGIN / ANTECEDENTES Y ORIGEN DEL PROYECTO		
a) Context/ Contexto Honduras y NIC han venido ejecutando programas institucionales de rehabilitación desde 1958. en ambos países la discapacidad es un problema que se ha incrementado durante los últimos 20 años.		
b) Purpose/ Propósito Sensibilizar y crear las condiciones para el establecimiento de acciones basadas en la comunidad que contribuyera con el apoderamiento de sus propias autoridades y líderes locales para promover la Equiparación de oportunidades para las personas con Discapacidad a consecuencia de la actividad del buceo de las regiones miskitas de HON y NIC		
c) Expected results/ Resultados esperados Nicaragua desarrollando metodologías de intervención en la región atlántica, frontera de ambas naciones. Honduras implementando rehabilitación de base comunitaria en la región Cabo Gracias a Dios. Ambos países promoviendo la participación local en rehabilitación, fortaleciendo la coordinación intersectorial, produciendo material formativo educativo y desarrollando sus recursos humanos.		
3. PROJECT EXECUTION / EJECUCIÓN DEL PROYECTO		
a) Achievement of the expected results / Logros de los resultados esperados Se lograron los objetivos propuestos.		
b) Specific products / Productos específicos		
c) Additional achievements / Logros adicionales Se publicó la guí de Rehabilitación de Base Comunitaria traducida al misquito y se emponderó a 40 líderes indígenas con conocimientos sobre factores de riesgo, tipos de capacidad y herramientas para lograr la participación ciudadana, entre otros.		
d) Limitations / Limitaciones		
e) Total budget and amount spent / Presupuesto total y ejecutado TCC NIC USD 17,000 TCC HON USD 18,000		
4. STAKEHOLDERS INVOLVED, E.G. MINISTRIES, INSTITUTES, FOUNDATIONS, NGOS / ACTORES INVOLUCRADOS, EJ: MINISTERIOS, INSTITUTOS, FUNDACIONES, ONGS.		
Ministerios de Salud de ambos países, líderes indígenas y funcionarios de la región de la Salud de la Mosquitia, profesionales de la salud capacitados en el manejo del Síndrome de Descompresión Medular por Buceo, líderes comunitarios		
5. LESSONS LEARNED / LECCIONES APRENDIDAS		
La capacitación en comunidades miskitas debe hacerse bilingüe, a partir de su propio idioma, reconociendo y respetando sus valores, creencias, principios y otros. Interés de los participantes, asimilación rápida del problema de la discapacidad y la rehabilitación, pues poseen en forma natural la cosmovisión integral de la salud y tienen vivencias vinculadas a los buzos con discapacidad en sus comunidades. Los programas de capacitación deben ser flexibles para efectuar los ajustes al proceso de enseñanza –aprendizaje, en tiempo y espacio, así como en los contenidos debido a las dificultades de idioma, la complejidad de los mismos y otros factores no visualizados al momento de definir los contenidos.		

PWR:	TCC PROJECT FINAL REPORT INFORME FINAL DE PROYECTO CTP	2003 No. 26	Date: Fecha:	2004
Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP SUMMARY SHEET / RESUMEN				
6. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS / CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES				
<p>Se logró ejecutar un 95 % del convenio de CT entre ambos países.</p> <p>Se logró la participación del 90% de los líderes y funcionarios capacitados en los primeros módulos, lo que significa interés local por este problema.</p> <p>Se lograron los objetivos propuestos, lo cual impulsó un proceso de capacitación local, inicio de la fase diagnóstica, identificación de dirigentes, mejoría en la difusión y acceso a servicios de rehabilitación física de las personas con discapacidad, publicación de documentos y otras actividades.</p> <p>Honduras se benefició doblemente, pues hasta la realización de este proyecto, no existía ninguna capacidad local para atender este fenómeno de salud pública.</p> <p>Recomendaciones:</p> <p>Profundizar y consolidar lo iniciado.</p> <p>Se deben ampliar los conocimientos en los siguientes temas:</p> <p>Evaluación rápida del desempeño en terreno de los líderes capacitados en RBC para identificar las fortalezas y las debilidades.</p> <p>Levantamiento de censos y análisis de datos recabados a través de las habilidades y conocimientos de los líderes en RBC.</p> <p>Mejorar las cualidades de negociación y concertación como base para forjar alianzas estratégicas intersectoriales, pero fundamentalmente el trabajo conjunto con los gobiernos municipales.</p> <p>Modalidades de inserción ocupacional de las personas con discapacidad.</p> <p>Foros y negociaciones con empresarios pesqueros y otras fuentes de financiamiento para ejecutar los proyectos productivos</p> <p>Rescatar y fortalecer el enfoque intercultural en salud, aplicado a la rehabilitación comunitaria.</p>				